



ACORD COMERCIAL ENTRE

RENFE OPERADORA

|

UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI



Madrid, 1 de juny de 2013

REUNITS

D'una part, l'entitat pública empresarial **Renfe Operadora**, domiciliada a Madrid, av. Pío XII, núm. 110, amb CIF Q-2801659-J, representada en aquest acte per **Francisco Cañamero Palacios**, per a l'àmbit de la Direcció de Comercial i Màrqueting de la Direcció General de Viatgers (actualment Direcció Gerència de l'Àrea de Negoci de Viatgers), autoritzat en virtut de les facultats que li han estat delegades en execució de la resolució de Presidència de Renfe de data 27 de març de 2012.

I, d'una altra, la **Universitat Rovira i Virgili**, domiciliada a Tarragona, carrer de l'Excorxador, s/n, codi postal 43003, amb NIF Q-9350003-A, representada en aquest acte per **Francesc Xavier Grau Vidal**, rector de la Universitat Rovira i Virgili (en endavant URV) en virtut del seu nomenament pel Decret 65/2010, de 18 de maig (DOGC núm. 5634, de 21 de maig de 2010), que representa aquesta institució d'acord amb les competències que preveu l'article 66 n) de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC núm. 3963, de 8 de setembre de 2003), i modificat per l'Acord GOV/23/2012, de 27 de març de 2012 (DOGC 6100, de 2 d'abril de 2012).

D'ara endavant, RENFE Operadora i la URV s'anomenen conjuntament les parts i, individualment, la part.

Les parts ens reconeixem mútuament i recíprocament la capacitat legal suficient per formalitzar aquest acord, i en virtut d'això

EXPOSEM

I. Que Renfe Operadora té com a objectiu fomentar l'ús del ferrocarril com a mitjà de transport, especialment en el sector professional i de negocis integrats, per a la qual cosa ha creat el servei Renfempresas, que ofereix condicions especials a les empreses que s'hi adhereixin a ell, que passen a tenir la consideració de client preferencial.

II. Que la URV està interessada a utilitzar com a mitjà de transport preferent en els seus desplaçaments professionals els serveis de transport per ferrocarril de Renfe Operadora, per la qual cosa es vol beneficiar del servei Renfempresas.

III. Que, als efectes exposats, ambdues entitats, per mitjà d'aquest document, ACORDEM formalitzar el present acord, d'acord amb les següents



ESTIPULACIONS

PRIMERA. OBJECTE

L'objecte d'aquest acord és el reconeixement per part de Renfe Operadora de la URV com a client preferencial, i l'aplicació a la dita entitat de les condicions especials que es detallen a l'annex II per als viatges realitzats pels seus empleats als trens de Renfe Operadora en el desenvolupament de la seva activitat professional.

En conseqüència, no s'apliquen les condicions d'aquest acord als viatges realitzats pels empleats de la URV per motius personals o d'oci no relacionats amb l'activitat exercida per la URV. La URV s'obliga a informar d'aquesta exclusió els seus empleats.

SEGONA. PROCEDIMENT

Perquè pugui beneficiar-se de les condicions especials detallades a l'annex II d'aquest acord, la URV, directament o a través d'alguna de les agències de viatge que figura a l'annex III, ha d'introduir el codi de client URV que s'indica a l'annex I en adquirir els bitllets dels trens de Renfe Operadora.

La compra de bitllets és compatible amb els programes de fidelització RENFE Tempo i RENFE VISA.

L'ús del codi de client URV està restringit per a la compra de bitllets a través de www.renfe.com i de les agències de viatges autoritzades. No és possible, per tant, utilitzar-ho en la compra de bitllets en els punts de venda de les estacions, on, no obstant això, poden realitzar-se els canvis i anul·lacions de bitllets ja emesos.

Els bitllets que siguin adquirits per la URV sense els requisits especificats en aquesta clàusula queden exclosos de l'aplicació de les condicions especials comercials descrites a l'annex II.

A l'efecte, a l'annex III es relacionen les agències de viatges i codis d'agència Renfe que la URV vol autoritzar per a l'emissió dels bitllets amb el seu codi de client URV.

En el cas que durant la vigència del conveni la URV pretengui canviar d'agència o agències o utilitzar habitualment els serveis d'alguna altra agència, s'obliga a comunicar per escrit a Renfe Operadora, amb caràcter previ, la denominació social i les dades de contacte de la nova agència.

Les parts ens comprometem a facilitar-nos mútuament les dades i contactes oportuns, així com a intercanviar de forma periòdica tota la informació necessària per a la bona marxa de les relacions contractuals.

TERCERA. CONTROL I SEGUIMENT DE L'ACORD

Amb el propòsit de fer el seguiment de l'acord, Renfe Operadora pot revisar amb caràcter semestral el compliment per part de la URV dels volums de facturació acordats que es detallen a l'annex II, a fi de mantenir la continuïtat de l'acord.



A handwritten signature in black ink, consisting of stylized letters, located in the bottom right corner of the page.

En el cas que els volums de facturació real de la URV siguin inferiors en més d'un deu per cent a les xifres de facturació acordades en el referit annex, Renfe Operadora està facultada per elegir entre i) modificar el descompte a què es refereix l'esmentat annex o ii) resoldre el present acord.

En el cas que Renfe Operadora opti per modificar el descompte, d'acord amb l'opció i) precedent, la URV, en cas de no estar conforme amb el nou descompte fixat, pot resoldre aquest acord.

La URV accepta com a úniques dades vàlides i veraces per efectuar el càlcul de facturació a què es refereix aquesta clàusula, i per dur a terme un control i seguiment dels bitllets adquirits, els procedents dels sistemes de venda i gestió de Renfe Operadora.

Renfe Operadora es reserva el dret de resoldre aquest acord en cas d'ús fraudulent per part de la URV.

QUARTA. CONFIDENCIALITAT

La informació pertanyent a qualsevol de les parts a què l'altra pugui ocasionalment tenir accés en virtut d'aquest acord té caràcter estrictament confidencial. Les parts ens obliguem a mantenir en secret la dita informació, tant durant el termini de vigència d'aquest acord com després que expiri, excepte en els aspectes que hagin passat a ser de domini públic o que siguin notoris per mitjans aliens a les parts.

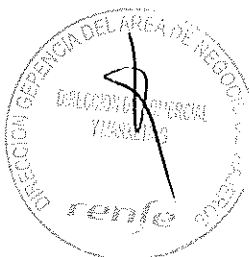
Així mateix, i a excepció del que estableix expressament aquest acord, les parts ens obliguem a mantenir la més estricta confidencialitat respecte al contingut del present acord, i ens comprometem a adoptar totes les mesures que siguin necessàries per assegurar el compliment d'aquesta obligació per part dels nostres empleats o col·laboradors.

Queda expressament autoritzada la transmissió per part de la URV a les agències de viatges que es detallen a l'annex III de la informació relativa a les condicions comercials especials que figuren a l'annex II, així com als requisits tècnics d'emissió i gestió dels bitllets, en la mesura que això sigui necessari per a la correcta execució del present acord. La URV es compromet a adoptar totes les mesures que siguin necessàries per assegurar el compliment de l'obligació de confidencialitat per les agències referides.

No obstant això, en el cas que la URV decideixi deixar d'utilitzar els serveis d'alguna de les agències de l'annex III, s'obliga a exigir a la dita agència la devolució i, si escau, la destrucció, si la devolució és impossible, de qualsevol document i arxiu on consti la informació continguda a l'annex II.

CINQUENA. PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS

Les parts es comprometen a complir qualsevol reglament, norma i llei en vigor relacionats amb la protecció de dades durant l'execució dels serveis i especialment amb la Llei Orgànica 15/1999, de desembre de 1999 de Protecció de Dades Personals, i el Reial Decret 1720/2007, de 21 de desembre, així com qualsevol altre normes que pugués desenvolupar-les, modificar-les o substituir-les.



SISENA. IMPOSTOS

Tots els impostos derivats de la signatura i execució d'aquest acord han d'anar a compte i càrrec de cadascuna de les parts, d'acord amb el que s'estableix a la normativa aplicable.

SETENA. VIGÈNCIA

Aquest acord entra en vigor a partir de l'1 de juny de 2013 i és vigent fins al 31 de maig de 2014.

Les parts podem acordar prorrogar-ne la vigència mitjançant un acord per escrit formalitzat en una addenda.

VUITENA. CESSIÓ

Cap de les parts signants d'aquest acord no pot cedir-lo totalment o parcialment, ni transferir-lo o subrogar-lo en els seus drets i obligacions a cap tercer sense el previ consentiment exprés i per escrit de l'altra part.

NOVEENA. MODIFICACIONS

No es considera vàlida cap alteració d'aquest acord, excepte quan s'efectuï per escrit i sigui subscripta per ambdues parts.

DESENA. NUL·LITAT PARCIAL

La invalidesa o inexecutabilitat de qualsevol estipulació expressada en aquest acord no afecta la porció restant ni impedeix que segueixi en vigor.

Així mateix, en el cas que una estipulació esdevingui invàlida o inexecutable, les parts manifestem la intenció d'afegir com a part d'aquest acord una estipulació vàlida i executable tan similar en els seus termes com sigui possible a l'estipulació invàlida o inexecutable.

ONZENA. RENÚNCIA ALS DRETS

La falta d'exercici o la demora en l'exercici d'un dret o acció d'acord amb aquest acord no constitueix, excepte previsió expressa en sentit contrari, una renúncia al dret o acció ni una renúncia als restants drets o accions.

Així mateix, l'exercici parcial de qualsevol dret o acció d'acord amb aquest acord no impedeix l'ulterior exercici de qualsevol altre dret o acció.



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Kw'.

DOTZENA. ACORD TOTAL

Aquest acord i els seus annexos formen una unitat i representen l'acord total entre les parts, per la qual cosa en substitueixen qualsevol altre que pugui haver-se subscrit entre ambdues amb el mateix objecte.

TRETZENA. COMUNICACIONS

Les comunicacions entre les parts s'han de fer per qualsevol mitjà que permeti acreditar-ne la recepció; són vàlides a aquests efectes les comunicacions per fax, per correu certificat o per qualsevol mitjà habitual de comunicació.

Totes les notificacions i comunicacions que han d'intercanviar-se les parts s'han de dirigir a les adreces que s'indiquen a continuació:

UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI

Atenció: Esther Ferrando Marimon
Direcció: Av. Marcel·lí Domingo, 2, 4 i 6,
edifici N5, 43007 Tarragona
Tel.: 977 558 467
esther.ferrando@urv.cat

RENFE OPERADORA

Atenció: Manuel Serrano Altozano
Direcció: Av. Ciudad de Barcelona, 6, 5è,
28007 Madrid
Tel.: 917 749 777
msaltozano@renfe.es

En cas que es produeixi un canvi de direcció de qualsevol de les parts, ha de comunicar-se per escrit a l'altra part, indicant la nova direcció i la data a partir de la qual cal adreçar-hi les notificacions o comunicacions.

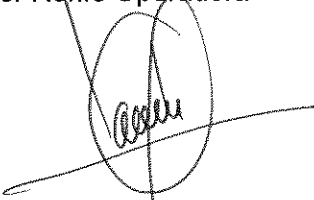
CATORZENA. LEGISLACIÓ APLICABLE I JURISDICCIÓ

Aquest acord es regeix per les seves clàusules i, en tot el que no s'hi preveu, per la legislació espanyola aplicable.

Ambdues parts acordem que per qualsevol litigi, discrepància, qüestió o reclamació resultant de l'execució o interpretació del present acord o que s'hi relacioni, directament o indirectament, ens sotmetrem al coneixement dels jutjats i tribunals de Madrid capital, amb expressa renúncia de les parts a altres furs que ens puguin correspondre.

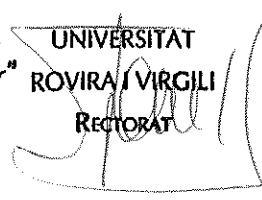
I, en prova de conformitat amb els termes d'aquest acord, ambdues parts el signem en dos exemplars exemplar, en català i castellà, al lloc i la data que figuren a l'encapçalament.

Per Renfe Operadora



Francisco Cañamero Palacios

Per la URV



UNIVERSITAT
ROVIRA I VIRGILI
RECTORAT

Francesc Xavier Grau Vidal

ANNEX I

DENOMINACIÓ SOCIAL

CIF

CODI CLIENT URV

UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI

Q9350003A

PF75ZO00



Kv

ANNEX II

Renfe Operadora ofereix a la URV els descomptes següents en funció del consum mínim acordat per a cada cas.

1. TOTES LES RUTES

Descompte directe en el bitllet sobre la tarifa general per a tots els trens d'alta velocitat-llarga distància: **21%**.

Per tenir dret a l'aplicació d'aquest descompte:

- I. La URV ha de fer consums que generin un volum de facturació mínim amb RENFE, després de l'aplicació del percentatge de descompte assenyalat anteriorment i en relació amb bitllets per a totes les rutes ofertes per RENFE (incloses les rutes assenyalades anteriorment), de **95.408,19 euros** durant el període de vigència del conveni (descomptat l'IVA aplicable i la taxa de seguretat).
- II. El consum assenyalat en el punt anterior (i) ha de repartir-se en dos períodes semestrals, de **47.704,09 euros** el primer i **47.704,09 euros** el segon.
- III. Els bitllets han d'haver estat adquirits per la URV a l'empara de les tarifes autoritzades per RENFE en cada cas, que han de ser algunes de les següents: PREMIUM, MÀSTER, PREFERENT o PIME



ANNEX III

RELACIÓ D'AGÈNCIES DE VIATGES AUTORITZADES

La URV autoritza les agències de viatges que s'esmenten a continuació perquè siguin habilitades per RENFE per poder emetre els bitllets amb els descomptes que es preveuen a l'annex II.

AGÈNCIA	CODI RENFE
Viajes El Corte Inglés (C/ Ramón y Cajal, 41, TGN)	0216 244
Viajes El Corte Inglés (Avda. Sant Jordi, 1-3, REUS)	0216 350
Halcón Viajes (Avda. Prat de la Riba, 27, TGN)	0562 873



A handwritten signature in black ink, consisting of stylized initials.